OMRON	中文 安全警告	(J) 安全上のご注意	UKUSA Safety Precautions
型号 H7GP ^总 时间计数器	 ● 警告符号的要点 ▲ ▲ 森示潜在的危险情况,如不加以防止,很可能导致轻度或中度的人身伤害,或财产损坏。在使用该产品前应仔细阅读本手册。 	 	• Key to Warning Symbols Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, is likely to result in minor or moderate injury or property damage. Read this manual carefully before using the product.
●●② 取扱説明書③ INSTRUCTION MANUAL	● 警告符号	 警告表示	Warning Symbols CAUTION Do not touch the terminals while power is being
感谢您购买本OMRON产品。使用前请仔细阅读本手册, 以获取全面充足的产品知识,安全并正确地使用产品。请 妥善保管本手册,在工作时可以随时参阅。	因为电击导致轻度伤害。 ————————————————————————————————————	す。通電中は端子に触らないでください。 感電により軽度の傷害が稀に起こる恐れがありま す。電源を切った後、1分以内は端子に触らないで ください。	supplied. Doing so many occasionally result in minor injury due to electric shock. Do not touch the terminals at least within 60 seconds, after turning the power OFF. Doing so many occasionally result in minor injury due
オムロン製品をお買い上げいただきありがとうございま す。この製品を安全に正しく使用していただくために、 お使いになる前にこの取扱説明書をお読みになり、十分 にご理解してください。 お読みになった後も、いつも手元においてご使用ください。	不要将该产品用于有易燃易爆气体的场合。否则 有可能因为爆炸而造成轻度伤害。 绝对不要拆卸,改装以及修理该产品或接触任何	爆発により、稀に軽度の傷害の恐れがあります。 引火性、爆発性ガスのある所では使用しないでくだ さい。 軽度の感電、発火、機器の故障が稀に起こる恐れが	to electric shock. Do not use the product where subject to flammable or explosive gas. Otherwise, minor injury from explosion may occasionally occur. Never disassemble, modify or repair the product or
Thank you for purchasing this OMRON product. Before operating the product, read this manual throughly to acquire sufficient knowledge of the product to use it safely and correctly. Keep this manual close at hand and use for reference during operation.	 セバオ・安弥即, (公表以及修理(以) 市政(安極)[[1]] 内部元件。有时会发生轻微的电击、火花或误动作。 使用规定的力矩拧紧端子螺丝。松动的螺丝可能导致火灾。 不允许金属碎片、导线线头或者安装时产生的细小的金属屑进入设备。这样做很可能导致电击、火灾 	あります。分解、改造、修理したり、内部に触らな いでください。 ねじが緩むと、発火が稀に起こる恐れがあります。 端子ネジは規定トルクで締めてください。 軽度の感電、発火、機器の故障が稀に起こる恐れが あります。製品の中に金属、導線または取り付け加	touch any of the internal parts. Minor electric shock, Image: Constraint of the internal parts. fire, or malfunction may occasionally occur. Image: Constraint of the internal parts. Tighten the terminal screws at the specified torque. Loose screws may occasionally result in fire. Do not allow pieces of metal, wire clippings, or fine metallic shavings or filings from installation to enter Image: Constraint of the parts o
欧姆龙公司 4031361-8B(Side-A) ◎ All Rights Reserved	^{或机器的故障。} ▲ 安全规格对应	エ中の切粉などが入らないようにしてください。	the product. Doing so many occasionally result in electric shock, fire, or malfunction.
	 务必使得电源一次侧上发生的瞬间过电压不要超过以下电压值。 还请按照本产品的电源电压进行确认。 短时间过电压: 1200V+(电源电压) 长时间过电压: 250V+(电源电压) 在使用本产品时,请务必外接说明书上推荐的保险丝。 关于模拟输入 输入电压或电流时,请按照本产品的输入类别设定输入类型。 ·请勿将本产品用来测定"测量范畴为Ⅱ、Ⅲ、Ⅳ"的回路 ·请勿将本产品用来测定"印加电压超过30Vrms或60VDC"的对象。 如果本产品未按本公司制定的方法使用,那么产品具备的保护功能很可能损坏。 符合EN/IEC标准 ·对型号H7GP-C0, -T,输入和输出端子与电源端子有基本绝缘。把输入和输出端子的任何设备必须有对240VAC的基本绝缘。 ·对型号H7GP-C0, -TD,输入端子与电源端子没有绝缘。电源端子和输入端子应由一个遵从IEC 1010-1 附件H的SELV 源提供电源。SELV(隔离的超低电压)电源在初级和次级电路之间有加倍或加强的绝缘,输出电压有效值最大30V、峰值最大42.4V,或直流最大60V。 有关电缆选定和其他条件的EMC合规性信息,请参见本使用说明书的技术资料。 本产品为[Class A]重工业产品。在家庭环境使用可能干扰电波接收。在这种情况下,需针对电波干扰采取适当措施。 UL505和CM/CSA-C22.2 No.14-10认证条件 电源电压仕样AC100~240V 周围温度30°C 单台安装 电源电压仕样PC12~24V 周围温度40°C 	 主電源で発生する一時過電圧は以下の値を超えないよう にしてください。 ご購入商品への電源電圧で確認をお願いします。 短時間過電圧: 1200V+(電源電圧) 長時間過電圧: 250V+(電源電圧) 取扱説明書記載の堆架ヒューズを必ず外部に取り付けて 使用してください。 アナログ入力に関して 電圧または電流を入力する場合、入力種別に合わせて入 力タイプを設定してください。 計測カテゴリ耳、皿、Ⅳに該当する回路の測定には使用 しないでください。 30Vrmsまたは60V00を超える電圧が印加された対象の測 定には使用しないでください。 30Vrmsまたは60V00を超える電圧が印加された対象の測 定には使用しないでください。 30Vrmsまたは60V00を超える電圧が印加された対象の測 定には使用しないでください。 第47GP-C,-「は電源一入出力端子間は基礎絶縁です。入出 力端子は露出した充電部をもたない装置に接続してくだ さい。また、入出力端子はAC240Vに対して基礎絶縁され ている機器に接続してください。 形H7GP-C0,-T1は電源一入力端子間は非絶縁です。電 源、入力にはIEC1010-1の付録出に従ったSELV電源を使 用してください。(SELV電源とは入出力間が二重または 強化絶縁されており、出力電圧が30Vrmsおよび42.4Vビ ーク、または0060V以下の電源をいいます。) EMCI:適合するための、ケーブル選定・その他の条件につ いては、本カタログの記載内容を参照してください。 この商品は「class A」(工業環境商品)です。住宅環境で ご利用されると、電波妨害に対する適切な対策が必要と なります。 UL508およびGAN/CSA-C22.2 No.14-10について、認定条件 は以下の通りです。 電源電圧仕様AC100~240V 周囲温度30°C 単体取付け 電源電圧仕様AC12~24V 周囲温度40°C 単体取付け 	 Temporary Overvoltage which occurring on the primary circuit should not more than over below voltage. Please confirm the voltage by means of the product's supply voltage. Short-term: 1200V+ (Supply voltage) Long-term: 250V+ (Supply voltage) To install a recommended fuse for this product according to the instruction manual is necessary. About analog-input Please input rated voltage or current according to the input type of the product. Please do not use the product for measurement of the circuit applicabl to the Measurement Category II ,III and IV. Please do not use the product to measure energized objects which voltage values exceed 30Vrms or 60VDC. If the product is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the product may be impaired. To conform to EN/IEC standards For model H7GP-C, -T, input and output terminals have basic insulation from power supply terminals. Connect the input and output terminals to any device that has no live parts that are accessible. The connection of input and output terminals must have basic insulation for 240 VAC for any device. For model H7GP-CD, -TD, input terminals have no insulation from power supply terminals. The power supply terminals and the input terminals shall be supplied from a SELV source in accordance with IEC 1010-1 Annex H. SELV (separated extra-low voltage) source is a power supply having double or reinforced insulation between the primary and the secondary circuit and having output voltage of 30Vr.m.s.max.and 42.4V peak max. or 60VDC max. Refer to the datasheet for the H7GP for cable selection and other conditions for compliance with EMC standards. This is a class A product. In residential areas it may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate meansures to reduce interference. ULS08 a
	中文 产品特性 工作电源: 100~240 VAC +10,-15% 50/60Hz, 最大6.5VA (H7GP-C, -T) 12~24 VDC, 最大0.6W (H7GP-CD,-TD) 外部电源: 12 VDC 最大50mA (H7GP-C,-T) 工作周围湿度: -10~55°C 工作周围湿度: 35~85% 安装种类: II 污染度: 2 高度: 最高2000米 建议保险丝: T1A, 250 VAC, 时延, 低熔断容量	J 製品性能 定格:AC100-240V +10,-15% 50/60Hz, 6.5VA max (H7GP-C,-T) DC12-24V, 0.6W max (H7GP-CD,-TD) 外部供給電源:DC12V 50mA max (H7GP-C,-T) 使用温度:-10~+55℃ 使用温度:35~85% 設置カテゴリー:II 汚染度:2 標高:2000m 以下 推奨ヒューズ:T1A,AC250V,タイムラグヒューズ,低遮断容量	UKUSA Product characteristic Operating power : 100 to 240 VAC +10,-15% 50/60Hz, 6.5VA max (H7GP-C,-T) 12 to 24 VDC, 0.6W max (H7GP-CD,-TD) External power supply : 12 VDC 50mA max (H7GP-C,-T) Operting ambient temperature: -10 to 55 °C Operting ambient humidity : 35 to 85%. Installation category : II Pollution degree : 2 Altitude : 2000m max. Recommended fuse : T1A, 250VAC, Time-lag, Low-breaking capacity
99h 59m 59s 5 kHz (kcps) 99999.9h 30Hz (cps)	 中文 部件名称 ①复位键 复位当前值,但在键保护工况下不起作用。 ② 键保护指示 ③ NPM/PNP输入开关:见注1 复位输入 计数输入(仅H7GP-C) 起动输入(QH7GP-C) 起动输入(QH7GP-C) 起动输入(QH7GP-T), ※ 在断电并再次通电后,选择有效。 ④ 计数速度切换(H7GP-C),见注1 时间范围切换(H7GP-C),见注1 时间范围切换(H7GP-C),见注1,2 ※ 在断电并再次通电后,选择有效。 ⑤ 指示测量单位的标签。 注1:选择开关③④公改取时,计数值变为0。 注2:时间范围选择器开关被设置为 "99999.9h"时,起动输 入为0N,小数点每隔一秒闪亮。 	 J 各部の名称 ① リセットキー カウント値をリセットします。 ただし、キーブロテクト中は、動作しません。 ② キーブロテクト動作表示 ③ NPN/PNP入力モード切替スイッチ (RESETとCOUNTまたはSTART)注1. ※電源再投入により有効となります。 ④ 計数速度切替スイッチ(HTGP-C)注1. 時間レンジ切替スイッチ(HTGP-T)注1.2 ※電源再投入により有効となります。 ⑤ 単位ラベル(付属品) 注1.③、④でスイッチ変更した場合、カウント値は電源再 投入で"0"となります。 注2. スイッチを99999.9時間レンジに設定した場合は、ス タート入力ON中は小数点が1秒ごとに点滅します。 	 UKUSA Nomenclature Reset Key Resets the present value but cannot be activated while key protection is in operation. Key Protection Indicator NPN/PNP Input Switch: See Note 1 Reset input Count input (only for H7GP-C) Start input (only for H7GP-T) Selection is valid after turning power OFF and ON again. Counting Speed Switch (H7GP-C) See Note 1 Time Range Switch (H7GP-T) See Note 1,2 % Selection is valid after turning power OFF and ON again. Label for indicating measurement units Note 1 : When selector switch ③ or ④ are changed, count value turns to 0. Note 2 : When time range selector switch is set to "99999.9h", decimal point flashes every second when start input is ON.
	中文 尺寸 (防水橡胶垫 (随产品提供)(材料: NBR) 安装方向如(左)所示 可暗埋安装适配器(随产品提供) 邁 端子保护盖(随产品提供) ⑨ 面板开孔尺寸	J 外形寸法 ⑥ 防水ゴムパッキン (材質: MBR, 付属品) 取付方向は左図に従ってください。 ⑦ 埋込取付用アダブタ(付属品) ⑧ 端子カバー(付属品) ⑨ パネルカット寸法	UKUSA Dimensions Image: State of the state of
H7GP-CD 12-24V/DC ~ 0.00// max (-) (-) (-) (-) (-) (-) (-) (-)	中文 连接 H7GP-CD, H7GP-TD I 1 -5 键保护输入 2 -5 2 -6 复位输入 3 -5 3 -6 打發輸入(-CD) 3 -5 3 -6 打破輸入(-TD) (仅在起动信号是ONB寸, 时间被计数) -5 -6 工作电源 H7GP-C, H7GP-T IPN模式 PNP模式 -	J 接続図 H7GP-CD, H7GP-TD I -5 2 -5 2 -5 2 -6 1 -5 2 -5 2 -6 1 -7 3 -5 3 -6 カウント入力 (-CD) 計時入力 (-TD) 5 -6 操作電源	UKUSA Connections H7GP-CD, H7GP-TD NPN mode PNP mode 1 - 5 Key protection input 2 - 5 2 - 6 Reset input 3 - 5 3 - 6 Start input (-CD) (Time is counted only when start signal in ON.) 5 - 6 Operating power H7GP-C, H7GP-T NPN mode PNP mode 1 - 7 Key protection input
POWER POWER V 12V 5 6 7 8 1 2 3 4 KEY/P RESET COUNT 1 0 0 0 PNP NPN 0 0 PNP	1 - 7 键保护输入 2 - 7 2 - 8 复位输入 3 - 7 3 - 8 计数输入(-C) 起动输入(-T) (仅在起动信号是ONPT, 时间被计数) 7 - 8 外部供应电源(12 VDC) 5 - 6 工作电源	1 - 7 キープロテクト入力 2 - 7 2 - 8 リセット入力 3 - 7 3 - 8 カウント入力 (-C) 計時入力 (-T) 7 - 8 外部供給電源出力 (DC12V) 5 - 6 操作電源	1-7 Key protection input 2-7 2-8 Reset input 3-7 3-8 Start input (-C) Start input (-T) (Time is counted only when start signal in ON.) 7-8 External power supply (12 VDC) 5-6 Operating power

